

REFERENCES

- Kurniawan, E. (2002). *Cantik itu luka*. Gramedia Pustaka Utama.
- Tucker, A. (Trans.). (2015). *Beauty is a wound*. New Directions.
- Ardi, H., Nababan, M. R., & Santosa, R. (2018). The Impact of Translation Techniques on Politeness Strategies in Giving Advice. *3L: Southeast Asian Journal of English Language Studies*, 24(2).
- Arikunto, S. (2013). *Prosedur penelitian suatu pendekatan praktik*.
- Baker, M. (2018). *In other words: A coursebook on translation*. Routledge.
- Miles, M. B., & Huberman, A. M. (1994). *Qualitative Data Analysis* (2nd ed.). Sage.
- Brown, P., Levinson, S. C., & Levinson, S. C. (1987). *Politeness: Some universals in language usage* (Vol. 4). Cambridge university press.
- Culpeper, J. (2000). A cognitive approach to characterization: Katherine in Shakespeare's *The Taming of the Shrew*. *Language and literature*, 9(4), 291-316.
- Damrosch, D. (2018). What is world literature?. In *What Is World Literature?*. Princeton University Press.
- Goffman, E. (1967). *Interaction ritual: Essays on face-to-face behavior*. Anchor Books.
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. Oxford University Press.
- Darta, D. M. S. (2018). The Translation of Politeness Strategies Associated with Power Relation in Pramoedya's *Cerita Calon Arang* and *The King, the Priest and the Witch*. *Journal of Language and Literature*, 18(2), 228-237.

Diati, D. M. (2016). Word Level Equivalence in the Indonesian Translation of the Dialogues in “the Lightning Thief”(a Descriptive Qualitative Study in the Novel “the Lightning Thief”). In *ELT Forum* (Vol. 5, No. 1, p. 326926). State University of Semarang.

Austin, J.L. (1962). *How to Do Things with Words*. Oxford University Press.

Searle, J. (1973). *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. Cambridge University Press.

Dwijayanti, D., Nababan, M., Wiranto, T. (2021). Translation Techniques and Bald on Record Politeness Strategy. *International Journal of Linguistics, Literature and Translation*.

House, J. (2015). *Translation Quality Assessment: Past and Present*. Routledge.

Green, G. M. (1996). *Pragmatics and Natural Language Understanding* (M). Lawrence Erlbaum Associates. Inc. New Jersey.

Havid, Ardi. (2017). The impact of Translation Techniques Towards the Quality of Translation: a Case Study on a Social Text. Center for humanities studies.

Lakoff, R. (1973). The logic of politeness: Or, minding your p's and q's. In *Proceedings from the Annual Meeting of the Chicago Linguistic Society* (Vol. 9, No. 1, pp. 292-305). Chicago Linguistic Society.

Moleong, L. J. (2013). *Metodologi penelitian kualitatif*; Cetakan ke 14. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Nida, E. A., & Taber, C. R. (1974). *The Theory and Practice of Translation*. Brill.

Leech, G. (1993). *Principles of Pragmatics*. Longman.

Rizqy, H, A., Ardi, H. (2020). A Pragmatic Analysis of Politeness Strategies of Directive Expression Reflected in 'Inglorious Basterds' Movie. English Language and Literature Study Program.

Sugiyono, P. (2015). Metode penelitian kombinasi (mixed methods). *Bandung: Alfabeta*, 28, 1-12.

Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. Prentice Hall.

Yule, G. (2010). *The Study of Language* (4th ed.). Cambridge University Press.

Nandy. (2023, February 13). *Review Novel Cantik Itu Luka*. Gramedia.

